

Motion du 25 mars 2024 de Mmes et MM. Michèle Roulet, Florence Kraft-Babel, Sebastian Aeschbach, Danielle Magnin, Alain de Kalbermatten, Roger Gaberell, Pascal Altenbach, John Rossi, Maxime Provini, Kevin Schmid, Ruzanna Tarverdyan et Daniel Sormanni: «La pièce de théâtre *Les émigrants* annulée à Genève en juin 2023 mérite une réparation».

PROJET DE MOTION

Considérant:

- que l’annulation de la pièce *Les émigrants* a causé un tort considérable pour Genève (tort moral autant que financier), pour la Comédie, les comédiens, le metteur en scène, la traductrice, la Fondation d’art dramatique (FAD) et aussi pour une partie de l’équipe technique;
- que l’annulation des *Emigrants* a privé le public genevois d’un spectacle très attendu;
- que l’annulation de ce spectacle n’a été assortie d’aucune explication précise;
- que les lettres «explicatives», tant de la FAD que celle intitulée «Récit des faits concernant la création du spectacle *Les émigrants* de Krystian Lupa, dont le déroulement s’étale de mars à mai 2023 à la Comédie de Genève», sont truffées d’incohérences;
- que la direction générale de la Comédie a changé en juillet 2023;
- que la pièce de M. Lupa, *Les émigrants*, a été jouée en janvier au Théâtre de l’Odéon (Paris) qui en a repris la production;
- que *Les émigrants* a été un succès public et critique à l’Odéon;
- que cette pièce est produite non plus par la Comédie de Genève, mais par l’Odéon, bien que la Comédie en reste la propriétaire;
- que le spectacle existe, qu’il peut donc être repris à Genève, à la Comédie ou ailleurs comme spectacle invité;
- qu’une ville internationale comme Genève, connue pour son dynamisme culturel et la qualité de ses offres culturelles et artistiques, ne peut pas rester sur un tel échec qui a nui à la réputation de la Comédie de Genève et plus largement à notre Ville;
- que l’annulation de la pièce *Les émigrants*, d’un créateur mondialement connu, qui mène une recherche hors des sentiers battus avec une démarche artistique originale, exigeante et profondément humaniste, a créé un tsunami à Genève;
- que de ce naufrage doit sortir quelque chose de positif pour que tous les acteurs (au sens large: comédiens et techniciens) puissent rebondir sur scène,

le Conseil municipal invite le Conseil administratif:

- à entreprendre les démarches nécessaires afin qu'un dialogue puisse s'instaurer entre les comédiens, la FAD, ainsi que la Comédie et ses équipes;
- à mettre en œuvre tout ce qui serait en son pouvoir pour que de ce gâchis collectif puisse surgir une impulsion politique qui permettra au spectacle *Les émigrants* d'être joué là où il devait voir le jour.